



Nous serions-nous fourvoyés cette année en choisissant des thématiques qui pourraient apparaître comme complexes ou décousues ou, au contraire, serions-nous dans la bonne direction en osant aborder l'art musical et la création artistique en général comme faisant partie d'une démarche révolutionnaire, novatrice et décidément fondamentale dans l'évolution humaine ? Ce sera à vous de nous le dire, mais nous avons cru en cette thématique double : **Musique en Révolution et la Route de la Soie.**

Bien sûr, 2017, c'est le centenaire de la Révolution d'Octobre. Ce fut un vrai tremblement de terre politique, historique et même culturel, d'abord en URSS puis dans un monde bouleversé par la Première Guerre mondiale. Malevitch côtoie Chagall d'un côté, Schönberg et Webern côtoient Debussy, Ravel ou même Saint-Saëns, Stravinsky côtoie Glière... On part dans toutes les directions.

De tout temps, l'Art a reflété et accompagné les grands bouleversements de la planète. Pour ce qui est de la musique, Beethoven est certainement "Le" compositeur révolutionnaire. Dans son écriture même, il innove, il bouleverse, il invente un langage. Il est le point d'ancrage des deux siècles qui vont lui succéder, que ce soit dans la forme, la musique symphonique, la musique de chambre.

Charnière entre la période baroque et le romantisme, on doit à Haydn l'invention de la symphonie et du quatuor. Mais Beethoven amène ces formes à un degré de développement extraordinaire, avec une force d'invention, de cassure, de rupture probablement jamais dépassée depuis.

Et ce n'est pas un hasard aujourd'hui si nous vous proposons d'ouvrir cette édition par des extraits de l'*Ode à la Joie*, véritable "Symphonie-Monde". En cette période où le nationalisme étroit, la xénophobie, l'intolérance et le racisme montrent le bout de leurs nez, leurs visages vils et agressifs, le message est ô combien significatif.

Des déportés du camp d'Auschwitz jouent une version de la 9^{ème} symphonie au sein même du camp en 1944 (est-ce un signe de résistance ?) et ce n'est vraiment pas un point de détail ! Lénine écoute en boucle la sonate *Appassionata* du même Beethoven. C'est son œuvre fétiche.

Chostakovitch, lui, accompagne les grands bouleversements politiques avec enthousiasme, parfois aussi avec réticence et crainte, mais c'est un des principaux compositeurs russes de l'époque. Il écrit une symphonie pour le dixième anniversaire de la Révolution d'Octobre. Sa 7^{ème} symphonie est une ode à la défense de son pays et en particulier de Leningrad face à la barbarie nazie. Sa musique de chambre, en particulier ses quatuors, jalonnent sa vie et font indiscutablement penser aux quatuors de Beethoven. En raison de leurs parcours et engagements respectifs, nous avons choisi de ponctuer notre édition d'œuvres de ces deux compositeurs.

"Musique en révolution" c'est aussi Debussy, ce révolutionnaire de la forme, Ravel, magicien de la couleur, Messiaen avec son *Quatuor pour la fin du temps*, écrit dans un stalag en 1941 et créé dans ce même camp. Oui, la forme est révolutionnaire et la fin du temps qui est bien sûr la fin du temps terrestre, n'est-elle pas aussi, peut-être, la fin du temps de la barbarie nazie ?

L'autre thématique proposée cette année sera La Route de la Soie pour le grand brassage des cultures des peuples traversés par cette route. Nous aurons l'immense plaisir d'accueillir la compositrice d'Azerbaïdjan Franghiz Ali-Zadeh qui viendra nous présenter plusieurs de ses œuvres dont une spécialement écrite pour notre festival.

Aussi, nous vous proposerons deux versions de *Shéhérazade*, l'une de Nikolai Rimsky-Korsakov, l'autre de Maurice Ravel. Bien sûr, Alexandre Borodine nous accompagnera dans les *Steppes de l'Asie Centrale* et nous vous présenterons un quatuor du grand compositeur chinois d'aujourd'hui, Tan Dun.

Nous continuerons enfin d'associer les sciences à notre festival, avec deux conférences au programme. L'une sur les mathématiques franco-russes, les deux plus grandes écoles du monde dans ce domaine. L'autre sur la circulation des savoirs sur la Route de la Soie. Merci à Agathe Keller et Laurent Mazliak nos deux conférenciers pour leur collaboration.

Alors, il est temps de prendre nos tapis volants (persans bien sûr) et de nous suivre dans notre route à nous que nous espérons riche et passionnante.

Michel STRAUSS - directeur artistique du Festival

TARIFS

Plein Tarif : 20 €

Tarif réduit : 12 €
Scolaires, Étudiants,
Demandeurs d'Emploi, Bénéficiaires du RSA,
Groupe de plus de 10 Personnes.
Gratuit pour les moins de 12 ans.

Pass Festival : 110 € - tarif unique
Pass 5 concerts : 60 € - tarif unique

Billetterie sur place, ouverte 30 minutes avant le début des concerts (vente de billets sous réserve de places disponibles - retrait des réservations). Places non numérotées, placement libre. Concerts et musée non-fumeurs. Billets non échangeables ni remboursables. La programmation peut faire l'objet d'adaptations de dernière minute, sans préavis. Consultez le site www.musiqueagiverny.fr pour suivre l'actualité du festival et les changements de programme éventuels.

Vente des billets : musiqueagiverny.fr, Office de Tourisme de Vernon, Maison du Tourisme de Giverny, Espace culturel Leclerc Vernon, Musée des impressionnistes de Giverny, et sur place les jours de concert.



MUSIQUE DE CHAMBRE À GIVERNY

Direction artistique : Michel Strauss
Administration, production, communication : Delphine Debord
Assistanat de production : Audrey Germain, Céline Degroote
Artwork : Pierre Movila - studio-movila.com

PRODUCTION

Association Musique de Chambre en Normandie
Président : Philippe Hersant
4 rue Lucien Lefrançois - Pressigny Le Val - 27 940 Notre Dame de l'Isle
SIRET 441 555 504 00020 - APE 9001Z - Licences 2-1022714 3-1022713

Tous droits réservés - Musique de Chambre à Giverny - Ne pas jeter sur la voie publique
Imprimé par MDC-N - 06/2017 - maquette - studio-movila.com

Musique de Chambre à Giverny

17 au 27 Août 2017

Giverny
St Pierre d'Autils
Notre-Dame-de-l'Isle
Vernon

avec la collaboration du :



réservations :
www.musiqueagiverny.fr

09 72 23 33 52 boite vocale
numéro non surtaxé

contact@musiqueagiverny.fr

Musique de Chambre à Giverny

11 concerts - Conférences scientifiques

Compositrice invitée : Franghiz Ali-Zadeh

Avec la participation exceptionnelle de
Laurent Mazliak & Agathe Keller – mathématiciens
Alexis Gilot - récitant

INTERPRÈTES SENIORS

Sharon Coste / **soprano**
Jean Claude Vanden-Eynden / **piano**
Nikita Boriso-Glebsky / **violon**
Michel Strauss / **violoncelle**

INTERPRÈTES JUNIORS

Fedor Rudin, Solenne Païdassi, Aylen Pritchkin, Luka Ispir,
Julia Turnovsky, Elina Buksha / **violons**
Vladimir Percevic, Kei Tojo, Xavier Jeannequin - **altos**
Lisa Strauss, Joris Van den Berg, Zlatomir Fung,
Won Hae Lee / **violoncelles**
Bogdan Sydorenko / **clarinette**
Marcel Cara / **harpe**
Corentin Aubry, Swann Van Rechem / **percussions**
Yun-Yang Lee / **piano**
Claire Lairy / **soprano**
Jean-Edouard Carlier / **contrebasse**

Avec l'aimable participation d'Adriana Ferreira / **flûte**

JEUDI 17 AOÛT | 20H00 - MUSÉE DES IMPRESSIONNISMES, GIVERNY
/ ODE À LA JOIE

- L.V. Beethoven** *L'Ode à la Joie*, extrait de la symphonie n°9,
transcription Raphaël Bougy
L.V. Beethoven Trio avec piano n°5 en ré majeur opus 70 n°1,
Les Esprits
L.V. Beethoven *L'Allegro Assai*, extrait du 4^{ème} mouvement
de la symphonie n°9, transcription pour piano
de Franz Liszt
L.V. Beethoven Trio avec clarinette en si bémol majeur, opus 11

VENDREDI 18 AOÛT | 20H00 - MAIRIE DE VERNON
/ SUR LES ROUTES DE LA SOIE

concert aidé par
Musique Nouvelle en Liberté

- F. Ali-Zadeh** *Quatuor à cordes Mugam Sayagi*
N. Rimski-Korsakov *Shéhérazade* opus 35, mouvements 1 et 2
Transcription pour cordes, flûte, clarinette et harpe,
par Willy François, Simon Loiseleur, Corentin
Boissier, et Audrey Cabarrou, classe de Cyrille Lehn
Tan Dun *Eight Colors* pour quatuor à cordes

Texte lu : *Le livre des Merveilles* de Marco Polo

SAMEDI 19 AOÛT | 15H30 - EGLISE DE GIVERNY
/ LE MYTHE ET LA MUSIQUE

- M. Ravel** *Introduction et allegro*, pour harpe,
flûte, clarinette et quatuor à cordes
M. de Falla *Psyché*, pour voix, flûte, violon, violoncelle et harpe
C. Debussy *Danse sacrée et danse profane*
O. Messiaen *Quatuor pour la fin du temps*

SAMEDI 19 AOÛT | 20H00 - MUSÉE DES IMPRESSIONNISMES, GIVERNY
/ AU CŒUR DES MILLE ET UNE NUITS

concert aidé par
Musique Nouvelle en Liberté

- CONFÉRENCE** Circulations scientifiques sur la route de la soie
par Agathe Keller
L. Berio *Folk Songs*, pour voix, flûte, clarinette, harpe, alto,
violoncelle et percussions
F. Ali-Zadeh *Reqs (Dance)*
F. Amirov Symphonie pour orchestre à cordes,
à la mémoire du poète Nizami
M. Ravel *Shéhérazade*, sur des textes de Tristan Klingsor

DIMANCHE 20 AOÛT | 15H30 - MUSÉE DES IMPRESSIONNISMES, GIVERNY
/ AU BORD DE LA CASPIENNE

concert aidé par
Musique Nouvelle en Liberté

- A. Borodine** *Dans les steppes d'Asie Centrale*,
transcription par la classe de Cyrille Lehn
R. Glière Opéra *Shakh-Senem*, opus 69 - Transcription de
l'Ouverture par Abel Saint Bris
F. Ali-Zadeh **CREATION pour violoncelle principal, flûte,**
2 violons et un alto
A. Borodine *Danses polovtsiennes*, arrangement pour
clarinette, quatuor à cordes et piano par
Stéphane Gassot, Camille Pépin & Harry Allouche
A. Katchaturian *La danse du sabre*

MERCREDI 23 AOÛT | 20H00 - MUSÉE DES IMPRESSIONNISMES, GIVERNY
/ SOIRÉE FRANCO-RUSSE

- CONFÉRENCE** Les mathématiques franco-russes
par Laurent Mazliak
V. Shebalin Trio avec piano en la majeur, opus 39
D. Chostakovitch Trio no 2 en mi mineur opus 67
E. Chausson Trio en sol mineur opus 3

JEUDI 24 AOÛT | 20H00 - EGLISE DE SAINT PIERRE D'AUTILS
/ LA RÉVOLUTION D'OCTOBRE

concert aidé par
Musique Nouvelle en Liberté

- D. Chostakovitch** Quatuor à cordes n°13
M. Weinberg Quatuor à cordes n°13 opus 118
L.V. Beethoven Trio à cordes n°1 en mi bémol majeur, opus 3

VENDREDI 25 AOÛT | 20H00 - EGLISE DE NOTRE-DAME DE L'ISLE
/ LA POÉSIE ET LA MUSIQUE

- D. Chostakovitch** *7 romances* sur des poèmes d' A.Blok,
suite vocale et instrumentale pour soprano,
violon, violoncelle et piano
H. Berlioz *Nuits d'été* pour mezzo-soprano et piano
E. Chausson *Chanson Perpétuelle* opus 37, pour soprano,
piano et quatuor à cordes

Poèmes d'A. Blok et autres

SAMEDI 26 AOÛT | 15H30 - EGLISE DE GIVERNY
/ LA RÉVOLUTION DE L'ART EN MUSIQUE

concert aidé par
Musique Nouvelle en Liberté

- C. Debussy** *Prélude à l'après midi d'un faune*,
arrangement de A. Schönberg
pour petit ensemble
P. Hersant 3 nocturnes pour flûte, alto et harpe
D. Chostakovitch Quintette avec piano en sol mineur, opus 57

SAMEDI 26 AOÛT | 20H00 - MUSÉE DES IMPRESSIONNISMES, GIVERNY
/ DEUX GÉANTS EN RÉVOLUTION

- L.V. Beethoven** Quatuor n°11, opus 95, version de G. Mahler
pour orchestre à cordes
D. Chostakovitch Deux pièces pour octuor à cordes, opus 11
D. Chostakovitch Quatuor à cordes en do mineur n°8, opus 110
L.V. Beethoven Quatuor à cordes n°16 en fa majeur, opus 135,
3^{ème} mouvement *Lento assai*,
cantante e tranquillo

DIMANCHE 27 AOÛT | 15H30 - MUSÉE DES IMPRESSIONNISMES, GIVERNY
/ PRENDS GARDE À TOI !

- G. Bizet** Extraits de *Carmen*, arrangement pour
soprano et piano
P. I. Tchaikovsky *Sérénade* pour cordes

et autres surprises !

